

SAMPLE / EJEMPLO

Official Ballot
November 6, 2007

Boleta Oficial
6 de noviembre de 2007

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

To vote for a candidate, fill in the oval to the left of the name of the candidate. To vote for a person whose name is not printed on the ballot, write the name of the candidate in the official write-in space and fill in the oval to the left of the write-in space.

Fill in the oval like this: No other marks will be valid or counted.

INSTRUCCIONES A LOS VOTANTES:

Para votar por un candidato, llene el óvalo a la izquierda del nombre del candidato. Para votar por una persona cuyo nombre no esta impreso en la boleta, escriba el nombre del candidato en el espacio de inscripción oficial y llene el óvalo a la izquierda del espacio de inscripción.

Llene el óvalo así: Ninguna otra marca será válida ni contada.

Vote Both Sides of the Ballot / Vote Ambos Lados de esta Boleta

City of Tucson, Arizona General Election Ballot
Boleta de Elección General Ciudad de Tucson, Arizona

Mayor
Alcalde

VOTE FOR NOT MORE THAN 1 / VOTE POR NO MAS DE 1

- ← WALKUP, ROBERT E. Republican / Republicano
 ← CROTEAU, DAVE Green / Verde
 _____ Official Write-In / Inscripción Oficial

Council Member - Ward Two
Concejal - Distrito Dos

VOTE FOR NOT MORE THAN 1 / VOTE POR NO MAS DE 1

- ← GLASSMAN, RODNEY Democrat / Demócratica
 ← OIEN, LORI A. Republican / Republicano
 _____ Official Write-In / Inscripción Oficial

Council Member - Ward One
Concejal - Distrito Uno

VOTE FOR NOT MORE THAN 1 / VOTE POR NO MAS DE 1

- ← ROMERO, REGINA Democrat / Demócratica
 ← BAKER, BERYL Green / Verde
 _____ Official Write-In / Inscripción Oficial

Council Member - Ward Four
Concejal - Distrito Cuatro

VOTE FOR NOT MORE THAN 1 / VOTE POR NO MAS DE 1

- ← SCOTT, SHIRLEY C. Democrat / Demócratica
 ← SPAHR, DANIEL L. Republican / Republicano
 _____ Official Write-In / Inscripción Oficial

SAMPLE / EJEMPLO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: To vote for a proposition, fill in the oval to the left of "YES". { <input type="radio"/> ← YES / SI } To vote against a proposition, fill in the oval to the left of "NO". { <input type="radio"/> ← NO } No other marks will be valid or counted.	INSTRUCCIONES A LOS VOTANTES: Para votar por una proposición, llene el óvalo a la izquierda de "SI". { <input type="radio"/> ← YES / SI } Para votar contra una proposición, llene el óvalo a la izquierda de "NO". { <input type="radio"/> ← NO } Ninguna otra marca será válida ni contada.
Vote Both Sides of the Ballot / Vote Ambos Lados de esta Boleta <small>A Spanish language translation of the ballot is included in the sample ballot and is posted in the polling place. Una traducción en español esta incluida en la boleta de muestra y esta anunciada en el lugar de votación.</small>	
City of Tucson, Arizona Special Election Ballot Boleta de Elección Especial Ciudad de Tucson, Arizona	
PROPOSITION / PROPOSICIÓN 100	
PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE CITY OF TUCSON RECOMMENDED BY THE CITIZENS' COMMISSION ON PUBLIC SERVICE AND COMPENSATION.	
Official Title: Proposing to amend Chapter V, Sections 8 and 9 of the Charter of the City of Tucson to increase the salaries of the Mayor and Council.	
Descriptive Title: Amending the Charter of the City of Tucson to increase the salary of the Mayor from \$3,500 per month to \$4,000 per month and the salary of each of the members of the Council from \$2,000 per month to \$3,000 per month.	
A "YES" vote shall have the effect of increasing the salary of the Mayor from \$3,500 to \$4,000 per month; and, increasing the salary of each of the members of the Council from \$2,000 per month to \$3,000 per month.	
A "NO" vote shall have the effect of continuing the salaries for the Mayor and the members of the Council at their pre-existing levels of \$3,500 per month for the Mayor and \$2,000 per month for each of the members of the Council.	
<input type="radio"/> ← YES / SI	
<input type="radio"/> ← NO	
PROPOSITION / PROPOSICIÓN 200	
PROPOSED AMENDMENT TO THE CHARTER OF THE CITY OF TUCSON BY THE INITIATIVE RELATING TO WATER AND ENVIRONMENTAL SERVICES.	
Official Title: Proposal to amend the Charter of the City of Tucson relating to water and environmental services; amending Chapter XXV of the Charter of the City of Tucson by adding a new Section 14.	
Descriptive Title: Amending the Charter of the City of Tucson to repeal the residential environmental services fee, restrict the permitted uses of effluent or reclaimed water, and restrict Tucson Water's ability to connect to new structures and supply water to other water distributors.	
A "YES" vote shall have the effect of repealing the residential environmental services fee, restricting the City's permitted uses of effluent or reclaimed water, and restricting Tucson Water's ability to connect to new structures and supply water to other water distributors.	
A "NO" vote shall have the effect of retaining the residential environmental services fee, and of allowing Tucson Water to use effluent or reclaimed water, and to connect to new structures, in compliance with existing local, state, and federal laws and regulations.	
<input type="radio"/> ← YES / SI	
<input type="radio"/> ← NO	

SAMPLE / EJEMPLO

INSTRUCTIONS TO VOTERS: To vote for a proposition, fill in the oval to the left of "YES". { <input type="radio"/> ← YES / SI } To vote against a proposition, fill in the oval to the left of "NO". { <input type="radio"/> ← NO } No other marks will be valid or counted.	INSTRUCCIONES A LOS VOTANTES: Para votar por una proposición, llene el óvalo a la izquierda de "SI". { <input type="radio"/> ← YES / SI } Para votar contra una proposición, llene el óvalo a la izquierda de "NO". { <input type="radio"/> ← NO } Ninguna otra marca será válida ni contada.
Vote Both Sides of the Ballot / Vote Ambos Lados de esta Boleta <small>A Spanish language translation of the ballot is included in the sample ballot and is posted in the polling place. Una traducción en español esta incluida en la boleta de muestra y esta anunciada en el lugar de votación.</small>	
City of Tucson, Arizona Special Election Ballot Boleta de Elección Especial Ciudad de Tucson, Arizona	
PROPOSITION / PROPOSICIÓN 100	
ENMIENDA PROPUESTA A LOS ESTATUTOS DE LA CIUDAD DE TUCSON RECOMENDADA POR LA COMISIÓN DE CIUDADANOS PARA SERVICIO PÚBLICO Y COMPENSACIÓN.	
Título oficial: Proponiendo enmendar el Capítulo V, Secciones 8 y 9 de los Estatutos de la Ciudad de Tucson para incrementar los sueldos del Alcalde y Concejo.	
Título descriptivo: Enmendando los Estatutos de la Ciudad de Tucson para incrementar el sueldo del Alcalde de \$3,500 al mes a \$4,000 al mes y el sueldo de cada miembro del Concejo de \$2,000 al mes a \$3,000 al mes.	
Un voto "SI" tendrá el efecto de incrementar el sueldo del Alcalde de \$3,500 a \$4,000 mensuales; y de incrementar el sueldo de cada miembro del Concejo de \$2,000 al mes a \$3,000 al mes.	
Un voto "NO" tendrá el efecto de continuar los sueldos del Alcalde y los miembros del Concejo en sus niveles preexistentes de \$3,500 al mes para el Alcalde y \$2,000 al mes para cada miembro del Concejo.	
<input type="radio"/> ← YES / SI	
<input type="radio"/> ← NO	
PROPOSITION / PROPOSICIÓN 200	
ENMIENDA PROPUESTA A LOS ESTATUTOS DE TUCSON POR INICIATIVA PÚBLICA RELACIONADA CON AGUA Y SERVICIOS AMBIENTALES	
Título oficial: Propuesta para enmendar los Estatutos de la Ciudad de Tucson con relación al agua y servicios ambientales; enmendando el Capítulo XXV de los Estatutos de la Ciudad de Tucson añadiendo una nueva Sección 14.	
Título descriptivo: Enmienda de los Estatutos de la Ciudad de Tucson para revocar la cuota de servicios ambientales residenciales, restringir los usos permitidos de agua residual o reciclada, y restringir la habilidad de Tucson Water de conectar a nuevas estructuras y suministrar agua a otros distribuidores de agua.	
Un voto "SI" tendrá el efecto de revocar la cuota de servicios ambientales residenciales, restringir los usos permitidos a la Ciudad de agua residual o reciclada, y restringir la habilidad de Tucson Water de conectar a nuevas estructuras y suministrar agua a otros distribuidores de agua.	
Un voto "NO" tendrá el efecto de retener la cuota de servicios ambientales residenciales, y permitir que Tucson Water utilice el agua residual o reciclada, y conecte a nuevas estructuras, cumpliendo con las leyes y reglas locales, estatales y federales existentes.	
<input type="radio"/> ← YES / SI	
<input type="radio"/> ← NO	